



---

Ersatzteilliste    **Rüttelplatte**

Spare parts list    **Vibrating-plate compactor**

Liste des pièces  
de rechange    **Vibro-compacteur**

ab Maschinenummer  
from Serial number  
à partir de No. de série

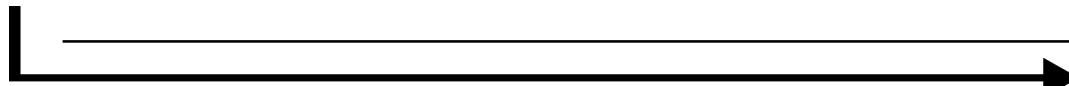
---

**DELKO** - **SV11H** ( 300 mm ) 260 2006-05  
- **SV11H** ( 350 mm ) 3903 2006-05

---

Bestellnummer  
Order number  
Référence

*Technische und optische Veränderung ohne Vorankündigung vorbehalten.  
Specifications and design are subject to change without notice  
Sous réserve de modifications sans d'indication en avant*



**EL-148961-DEF**



Alle Rechte vorbehalten

© Copyright by DELKO GmbH

Uhinger Straße 93

D-73095 Albershausen

Tel. +497161-50097-12

Fax. +497161-50097-90

Diese Ersatzteilliste darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung durch DELKO vervielfältigt werden. Jede von DELKO nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern jeder Art wird strafrechtlich verfolgt.

Ausgabe 2006-05

All rights reserved

© Copyright by DELKO GmbH

Uhinger Straße 93

D-73095 Albershausen

Telephone +497161-50097-12

Telefax +497161-50097-90

These operating instructions or parts thereof may only be reproduced with the express written permission of the DELKO company. Any type of reproduction, circulation or storage on data carriers of any kind not authorized by DELKO shall be pursued legally.

Version 2006-05

Tous droits réservés

© Copyright by DELKO GmbH

Uhinger Straße 93

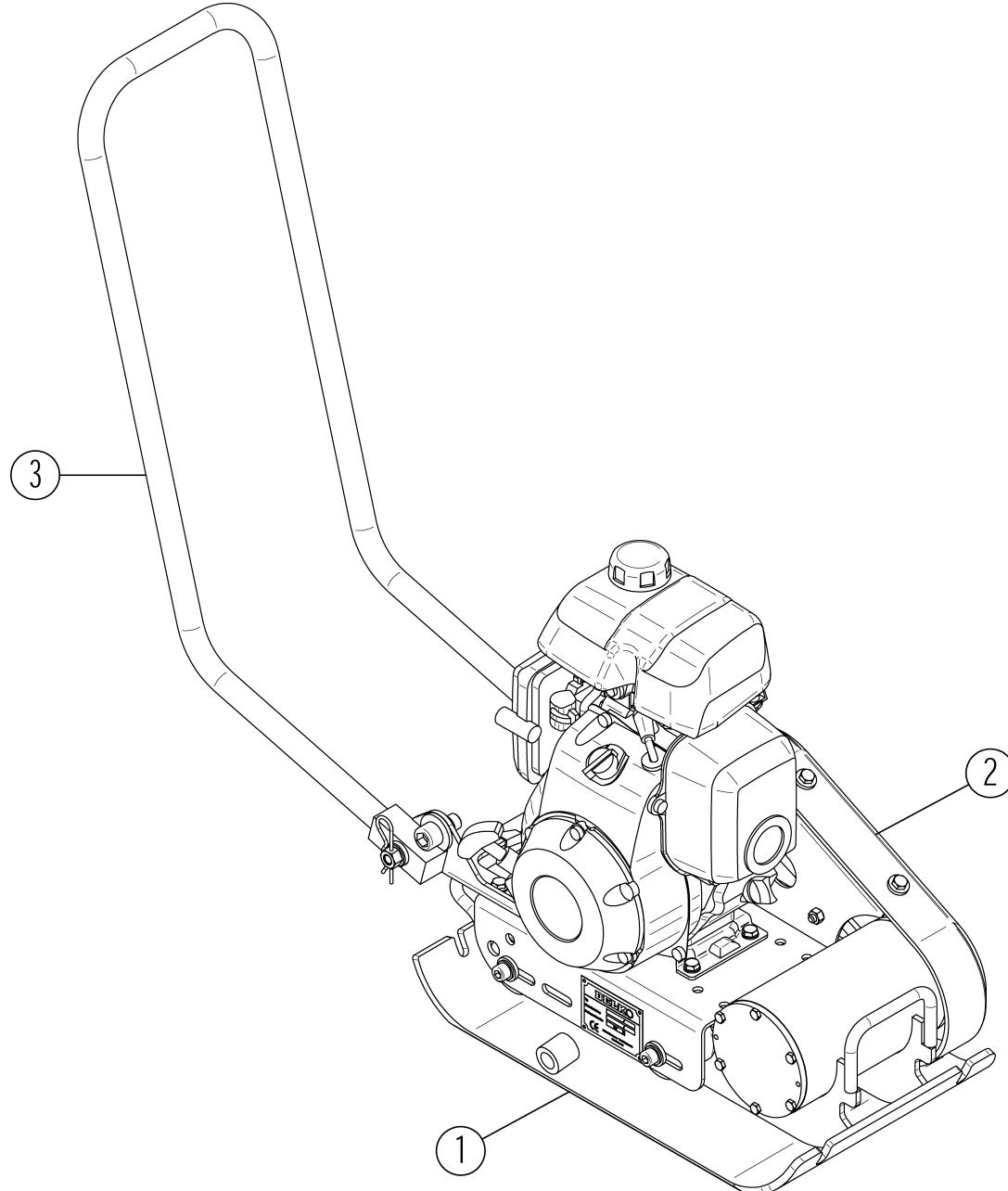
D-73095 Albershausen

Téléphone +497161-50097-12

Télécopie +497161-50097-90

Toute duplication de la présent liste de pièces de rechange, même partielle, exige l'autorisation écrite expresse de DELKO. Toute reproduction, transmission, enregistrement sur quelque système d'archivage que ce soit, sans l'autorisation de DELKO est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

Edition 2006-05



Anzahl:	Bestell-Nr.:
Quantity:	Order-no:
Quantité:	Pos.:

.... Rüttelplatte DELKO-SV11H-300 ..... Vibrating Plate compactor DELKO-SV11H ..... Vibro-compacteur DELKO-SV11H ..... 148910 ....  
 .... Rüttelplatte SV11H-300 ..... Vibrating Plate compactor SV11H-300 ..... Vibro-compacteur SV11H-300 ..... 148960 ....

---

.... Rüttelplatte DELKO-SV11H-350 ..... Vibrating Plate compactor DELKO-SV11H ..... Vibro-compacteur DELKO-SV11H ..... 151887 ....  
 .... Rüttelplatte SV11H-350 ..... Vibrating Plate compactor SV11H-350 ..... Vibro-compacteur SV11H-350 ..... 151888 ....

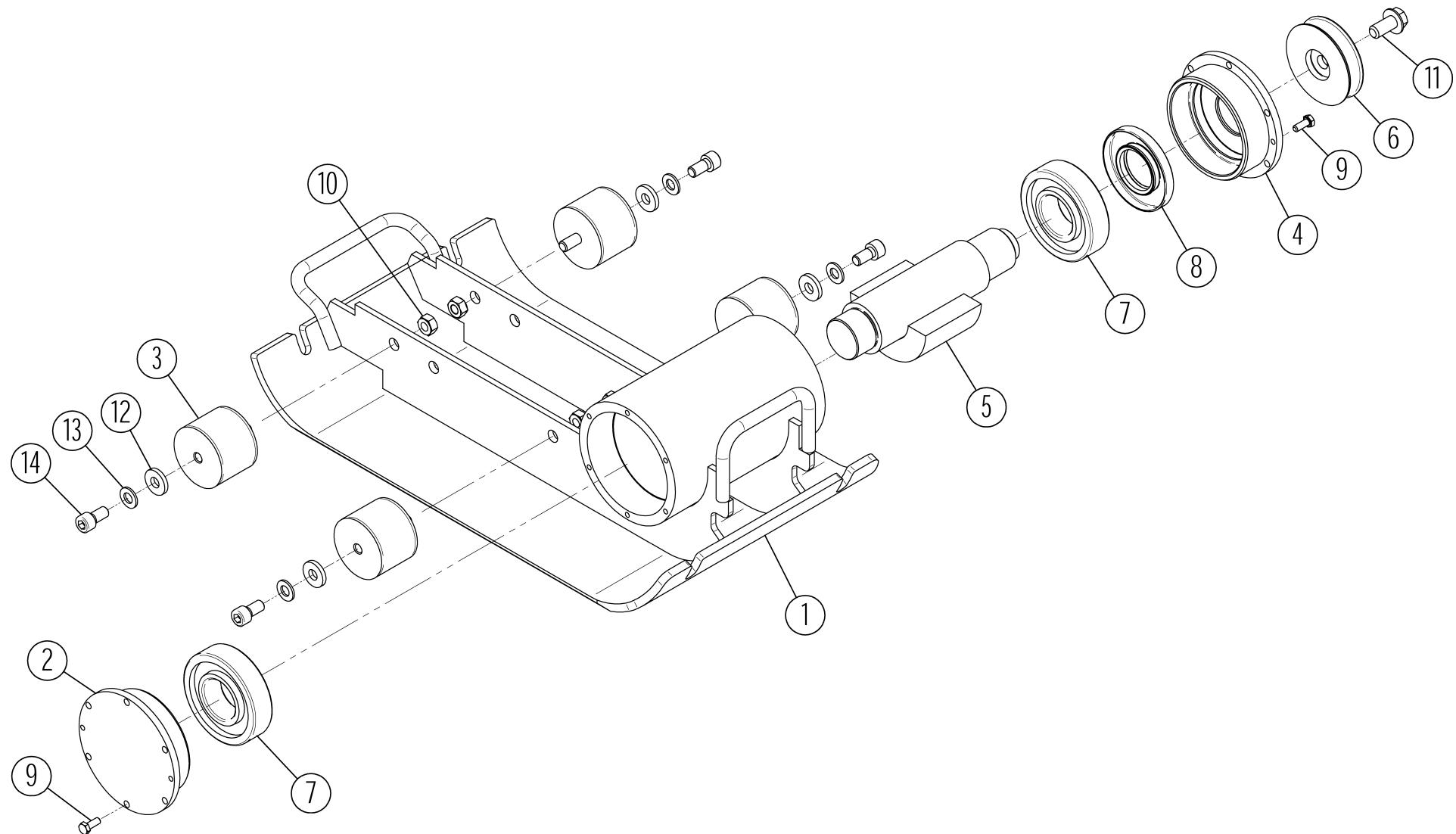
1 .... Bodenwanne kpl.	base plate complete	Sabot cplt.	1
Seite 7 .....	page 7 .....	Page 7 .....	
1 .... Motoraufbau kpl.	Engine mounting complete	Assise de fixation du moteur cplt.	148963 .... 2
Seite 9 .....	page 9 .....	Page 9 .....	
1 .... Lenker	handle bar	Mancheron de guidage	151793 .... 3
1 .... Ölrinne	oil trough	Rigole à huile	148937 .... –

---

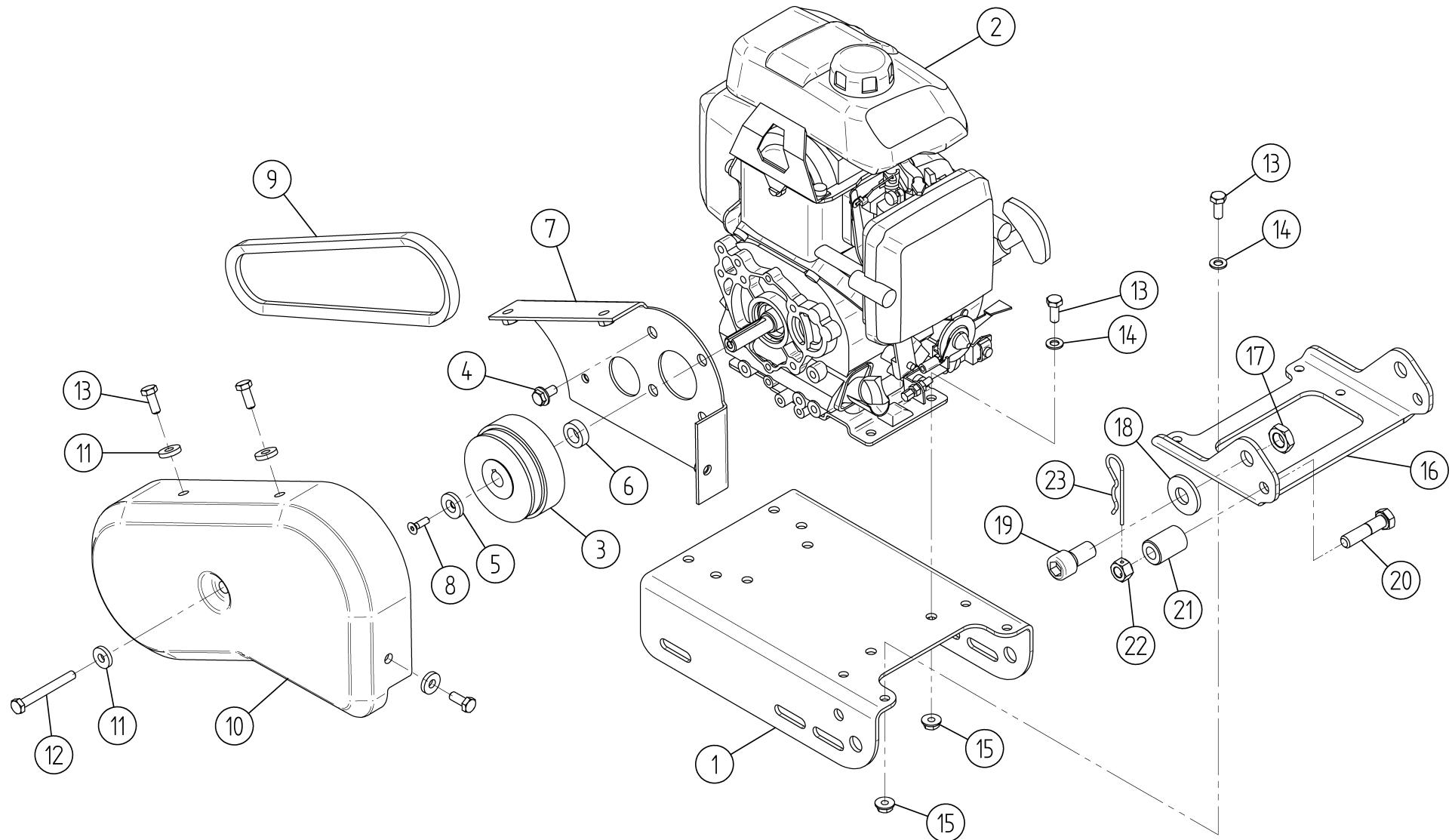
**Zusatzeinrichtungen** ..... **additional equipment** ..... **Equipement additionnel** ..... –

Kunststoffplatte kpl. ..... Synthetic plate complete ..... Plaque synthétique cplt. ..... –  
 Seite 11 ..... page 11 ..... Page 11 .....

**Dokumente** ..... **documents** ..... **Documents** ..... –  
 Seite 13 ..... page 13 ..... Page 13 .....

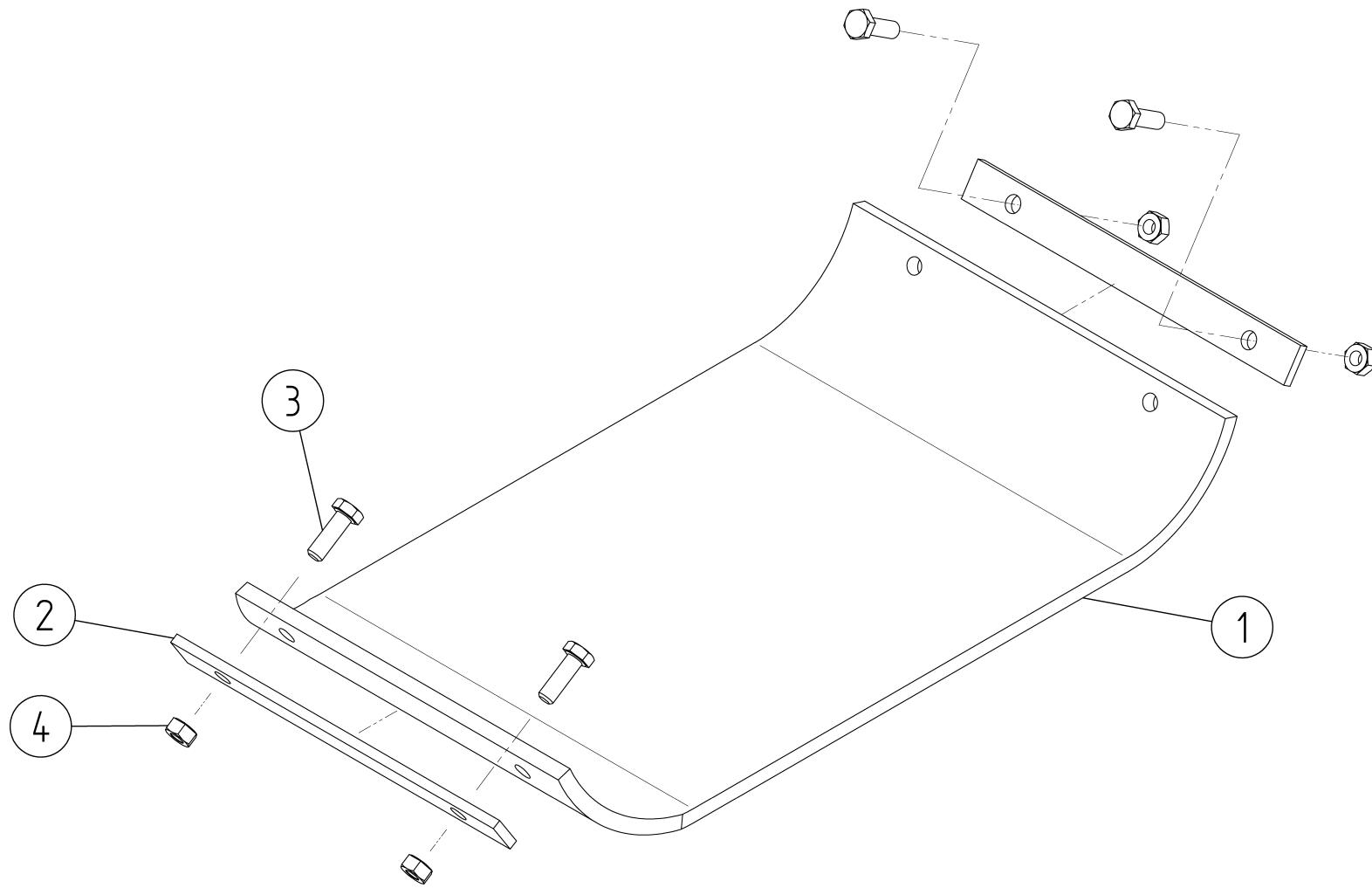


Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung: Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:
..... Bodenwanne kpl. (300 mm breit) .....	Base plate compl. (300 mm wide) .....	Sabot cplt. (largeur 300 mm) .....	148962 .....
..... Bodenwanne kpl. (350 mm breit) .....	Base plate compl. (350 mm wide) .....	Sabot cplt. (largeur 350 mm) .....	151732 .....
1 .... Bodenwanne (300 mm breit) .....	base plate (300 mm wide) .....	Sabot (largeur 300 mm) .....	148909 ... 1.1
1 .... Bodenwanne (350 mm breit) .....	base plate (350 mm wide) .....	Sabot (largeur 350 mm) .....	151730 ... 1.2
1 .... Lagerdeckel .....	bearing cover .....	Couvercle de palier .....	126699 .....
4 .... Rundlager D60x45 DWN 234/2-22 .....	round bearing .....	Palier rond .....	198747 .....
1 .... Wellendeckel .....	shaft cover .....	Couvercle de arbre .....	148968 .....
1 .... Unwuchtwelle .....	shaft for eccentric weights .....	Arbre des balourds .....	148944 .....
1 .... Keilriemenscheibe .....	V-belt pulley .....	Poulie d'entraînement .....	148943 .....
2 .... Zylinderrollenlager DIN 5412 - NJ 308 .....	cylinder roller bearing .....	Roulement à rouleaux cylindrique .....	94553 .....
1 .... Wellendichtring 40X 80X10 DWN 112-VITON .....	shaft seal ring .....	Joint d'arbre .....	191890 .....
12 .... Sechskantschraube DIN 933 - M6x16 - 8.8 A2E .....	hexagon screw .....	Vis 6pans .....	91054 .....
4 .... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E .....	hexagon nut .....	Ecrou 6pans .....	94905 .....
1 .... Sicherungsschraube M12x25 .....	Locking screw .....	Vis de blocage .....	191982 .....
4 .... Scheibe DIN 7349-ST 10,5 A2E .....	washer .....	Rondelle .....	191207 .....
4 .... Scheibe DIN 125-ST 10,5 A2E .....	Washer .....	Rondelle .....	94903 .....
4 .... Zylinderschraube DIN 912-M10X20-8.8-A2E .....	cylinder screw .....	Vis tête cylindrique .....	90919 .....



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung: Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
.... Motoraufbau kpl.	Engine mounting complete	Montage du moteur cplt.	148963 ... -
1 .. Motorgrundplatte	engine base plate	Plaque de base du moteur	148936 ... 1
1 .. Honda GX100	Honda GX100	Honda GX100	290547 ... 2
1 .. Fliehkraft - Kupplung DWN246/43 Belagbügel mit Zugfedern	Centrifugal clutch shifting plate with tension spring	Embrayage centrifuge Etrier de revêtement avec ressorts de traction	198717 ... 3
1 .. Scheibe	washer	Rondelle	148969 ... 5
1 .. Buchse	sleeve	Fourrure	148978 ... 6
1 .. Befestigungsplatte	fixing element	Élément de fixation	148967 ... 7
1 .. Senkschraube DIN 7991- M6x20 - 8.8 A2E	countersunk screw	Vis à tête conique	198746 ... 8
1 .. Schmalkeilriemen SPZ-710 LW DIN 7753	V-belt	Courroie trapézoidale	198745 ... 9
1 .. Riemenschutz	belt protection	Protection de courroie	148966 ... 10
4 .. Scheibe A2E 8,4DIN 7349-ST	Washer	Rondelle	94735 ... 11
1 .. Sechskantschraube DIN 933 M8x70 8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6pans	90567 ... 12
11 .. Sechskantschraube M8x20 8.8A2E DIN 933	hexagon screw	Vis 6pans	90461 ... 13
8 .. Scheibe DIN 125-ST 8,4A2E	washer	Rondelle	94990 ... 14
8 .. Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blockade	96187 ... 15
1 .. Lenkerhalterung	Handle support	Console pour Mancheron	151770 ... 16
2 .. Sechskantmutter M16 DIN 936-5	hexagon nut	Ecrou 6pans	91403 ... 17
2 .. Spannscheibe 16 DIN 6796	clamping disk	Disque de tension	192105 ... 18
2 .. Zylinderschraube DIN 912-M16X30-10.9-A2	cylinder screw	Vis tête cylindrique	99364 ... 19
2 .. Sechskantschraube M12X50A2E8.8	hexagon screw	Vis 6pans	194289 ... 20
2 .. Lenkerlager	handle bar bearing	Palier de guidon	128177 ... 21
2 .. Kronenmutter DIN 979-M12-05	castle nut	Ecrou crénelé	194290 ... 22
2 .. Federstecker	spring pin	Arrêteoir	194288 ... 23

.... Motorteile ..... Parts of motor ..... Pièces d' moteur .....  
Seite 12 ..... page 12 ..... Page 12 .....



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung: Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
Zusatzeinrichtungen auf besondere Bestellung:	Additional equipment optional:	Equipement Additionnel sur commande spéciale:	
.... Kunststoffplatte kpl. -300 .....	Synthetic plate complete -300 .....	Plaque synthétique -300 .....	149706 .... -
1 .... Kunststoffplatte .....	synthetic plate .....	Plaque synthétique .....	149707 .... 1
2 .... Leiste .....	strip .....	Listel .....	149700 .... 2
4 .... Sechskantschraube M10x30 DIN 933-8.8 A2E .....	Hexagonal screw .....	Vis 6pans .....	94904 .... 3
4 .... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E .....	hexagon nut .....	Ecrou 6pans .....	94905 .... 4
.... Kunststoffplatte kpl. -350 .....	Synthetic plate complete -350 .....	Plaque synthétique -350 .....	152112 ... -
1 .... Kunststoffplatte .....	synthetic plate .....	Plaque synthétique .....	152113 .... 1
2 .... Leiste .....	strip .....	Listel .....	149700 .... 2
4 .... Sechskantschraube M10x30 DIN 933-8.8 A2E .....	Hexagonal screw .....	Vis 6pans .....	94904 .... 3
4 .... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E .....	hexagon nut .....	Ecrou 6pans .....	94905 .... 4

**1 .... Motorteile ..... Parts of engine ..... Pièces d' moteur .....**

1 .... Tankverschluss.	Tank cover	Couvrage de citerne	290553 .... -
1 .... Luftfiltereinsatz kpl.	air filter insert complete	Cartouche de filtre à air cplt.	152111 .... -
1 .. Vorfilter	Pre Cleaner	filtre préparatoire	290555 .... -
1 .. Hauptfilter	Main-Filter	filtre principal	290554 .... -
1 .... Ölpeilstab	dipstick-oil	Jauge à huile	290560 .... -
1 .... Starterseil	Starterrope	Cordage pour mise en marche	290557 .... -
1 .... Griff für Starterseil	Handle for starterrope	Manche pour cordage	290556 .... -
1 .... Zündschalter	spark switch	Interrupteur d'allumage	290558 .... -
1 .... Zündkerze	spark plug	Bougie d'allumage	290561 .... -
1 .... Kraftstoffssieb	fuel strainer	passoire à carburant	290559 .... -

Anzahl:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.:
Quantity:				Order-no:
Quantité:				Pos.:

**Dokumente:** ..... **Documents:** ..... **Documents:** .....

Betriebsanleitung ..... operating instructions ..... Instructions d'utilisation

1	Deutsch .....	german .....	Allemand .....	148920 .....
1	Englisch.....	english .....	Anglais .....	
1	Französisch .....	french .....	Francais .....	
1	Italienisch .....	italian .....	Italien .....	
1	Spanisch .....	spanish .....	Espagnol .....	
1	Portugiesisch .....	portuguese .....	Portugais .....	
1	Holländisch .....	dutch .....	Hollandais .....	
1	Dänisch .....	danish .....	Danois .....	

1 Ersatzteilliste ..... spare parts list ..... Liste des pièces de rechange ..... 148961 .....  
deutsch, englisch, französisch ..... German, English, French ..... allemand, anglais, français .....

1 Bedienungsanleitung für Motor 1) ..... operating instructions for engine 1) ..... Mode d'emploi du moteur 1) .....

1 Ersatzteilliste für Motor 1) ..... list of spare parts for engine 1) ..... Liste des pièces de recharge pour le moteur 1) .....

**1) Auf Anfrage**

**1) on request**

**1) Sur demande**